



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Lam Van Tuan
Last Middle First

Current Address: To 76, ấp Long Thành, Long Sơn, Phú Tân, An Giang

Date of Birth: 05/04/42 Place of Birth: Sa Dec

Previous Occupation (before 1975) CPT
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/00/75 To 12/77
Years: 3 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: FVPPA
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

H O C H I M I N H C I T Y , M A Y 2 0

1986

The Orderly Departure Program Section
American Embassy
PO BOX 85
APO SAN FRANCISCO CA 96346

Subject : Request for immigration to the USA under the Orderly Departure Program

Dear Sir,

I undersigned : ..LÂM VĂN TUÂN.....
Date and place of birth : 04 MAY 1942 AT MY TRÁ (SAĐEC PROVINCE)
Nationality :VIỆT NAM..... Sex ; ..M.....
Family status :
Education :UNIVERSITY..... ID Card No ; 350339348 Issued by VN
Home address TỔ 76 ẤP LONG THANH, XÃ LONG SƠN, HUYỆN PHÚ TÂN, TỈNH AN GIANG
Before April 30, 1975 ; Armed .. VN ARMY ... Serial No 62/191283
Rank :CAPTAIN.....
Unit : GIA ĐÌNH DSL CENTER
Occupation: GIA ĐÌNH PROVINCE
After April 30, 1975 ;
Camp from ;5/1975..... to 12/1977.....
Released from camp : ..HỐC MÔN DISTRICT.....

Due to the difficulties of my situation and based on the authority of your Organization and the spirit of humanitarian act in which thousands of people has been saved, I wish to request your assistance and intervention with the Government of the Socialist of Vietnam, in order that my family and I may be authorised to leave Vietnam under the Orderly Departure Program (ODP) to immigrate in the USA for purpose of seeking a new life.

Following are my relatives to be evacuated with me to the USA

No :	Full name	Date and place of birth:	Sex	Relationship:	Address
1	: <u>TRANG-THỊ-NGOC-HÂN</u>	: <u>27/4/1950 AN GIANG</u>	: <u>F</u>	: <u>WIFE</u>	: <u>TỔ 76</u>
2	: <u>LÂM-THỊ-KIM-HÔNG</u>	: <u>23/9/1971 SAIGON 1</u>	: <u>F</u>	: <u>DAUGHTER</u>	: <u>LONG THANH</u>
3	: <u>LÂM-THỊ-KIM-HƯỜNG</u>	: <u>30/8/1972 SAIGON 5</u>	: <u>F</u>	: <u>DAUGHTER</u>	: <u>LONG SƠN</u>
4	: <u>TRANG-HUU-KINH</u>	: <u>25/9/1956 AN GIANG</u>	: <u>M</u>	: <u>YOUNG BROTHER</u>	: <u>PHÚ TÂN</u>
5	: <u>NGUYỄN-THỊ-THANH-HIÊN</u>	: <u>15/2/1960 ĐỒNG THÁP</u>	: <u>F</u>	: <u>YOUNG SISTER</u>	: <u>AN GIANG</u>
:	:	:	:	:	:

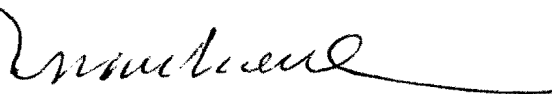
My relatives in the U.S

No :	Full name	:	:	:	:
1	: <u>LÊ XUÂN TẠO (M) (BROTHER)</u>	: <u>117 N. LINDEN AVE. HIGHLAND SPRINGS VA 23075</u>	:	:	: <u>USA</u>
2	: <u>TRẦN ĐẮC LỘC (M) (BROTHER)</u>	: <u>989 VICTORIA #B2 COSTA MESA CA. 92627</u>	:	:	: <u>USA</u>
3	: <u>TRANG-KIM-CHI (F) (SISTER)</u>	: <u>1312 COLONY WAY CT. CHESTERFIELD MO. 63017</u>	:	:	: <u>USA</u>

Your approval on my request to help me through your humanitarian act will be highly appreciated .

Respect fully yours

.....



LÂM-VĂN-TUÂN

HO CHI MINH CITY, MAY 20

1986

The Orderly Departure Program Section
American Embassy
PO BOX 85
APO SAN FRANCISCO CA 96346

Subject : Request for immigration to the USA under the Orderly Departure Program

Dear Sir,

I undersigned : LÂM VĂN TUÂN
Date and place of birth : 04 MAY 1942 AT MY TRÁ (SAĐEC PROVINCE)
Nationality : VIETNAM Sex : M
Family status :
Education : UNIVERSITY ID Card No : 350339348 Issued by VN
Home address : 76 AB LONG THANH, XA LONG SON, HUYEN PHU TAN, TINH AN GIANG
Before April 30, 1975 : Armed : VN ARMY... Serial No 62/191287
Rank : CAPTAIN
Unit : GIA DINH DSL CENTER
Occupation : GIA DINH PROVINCE
After April 30, 1975 :
Camp from : 5/1975 to 12/1977
Released from camp : HAI MON DISTRICT

Due to the difficulties of my situation and based on the authority of your Organisation and the spirit of humanitarian act in which thousands of people has been saved, I wish to request your assistance and intervention with the Government of the Socialist of Vietnam, in order that my family and I may be authorized to leave Vietnam under the Orderly Departure Program (ODP) to immigrate in the USA for purpose of seeking a new life.

Following are my relatives to be evacuated with me to the USA

No	Full name	Date and place of birth	Sex	Relationship	Address
1	TRANG THI NGOC HAN	27/4/1950 AN GIANG	F	WIFE	76 LONG THANH
2	LAM THI KIM HONG	23/9/1971 SAIGON 1	F	DAUGHTER	LONG SON
3	LAM THI KIM HUONG	30/8/1972 SAIGON 5	F	DAUGHTER	PHU TAN
4	TRANG HUU KINH	25/9/1956 AN GIANG	M	YOUNG BROTHER	AN GIANG
5	NGUYEN THI THANH HIEN	15/2/1960 DONG THAP	F	YOUNG SISTER	

My relatives in the U.S

No	Full name				
1	LE QUAN TAO (M) (BROTHER)				
2	TRAN DAC LOC (M) (BROTHER)				
3	TRANG KIM CHI (F) (SISTER)				

Your approval on my request to help me through your humanitarian act will be highly appreciated.

Respect fully yours

LÂM VĂN TUÂN

HO CHI MINH CITY, MAY 20

1986

The Orderly Departure Program Section
American Embassy
PO BOX 85
APO SAN FRANCISCO CA 96346

Subject : Request for immigration to the USA under the Orderly Departure Program

Dear Sir,

I undersigned : LÂM VĂN TUÂN
Date and place of birth : 04 MAY 1942 AT MY TRÁ (SAĐEC PROVINCE)
Nationality : VIỆT NAM Sex : M
Family status :
Education : UNIVERSITY ID Card No : 350359348 Issued by VN
Home address TỔ 76 AB LONG THANH, XA LONG SON, HUYEN PHU TAN, TINH AN GIANG
Before April 30, 1975 : Armed VN ARMY Serial No 62/191283
Rank : CAPTAIN
Unit : GIA DINH DSL CENTER
Occupation : GIA DINH PROVINCE
After April 30, 1975 :
Camp from : 5/1975 to 12/1977
Released from camp : HAC MON DISTRICT

Due to the difficulties of my situation and based on the authority of your Organisation and the spirit of humanitarian act in which thousands of people has been saved, I wish to request your assistance and intervention with the Government of the Socialist of Vietnam, in order that my family and I may be authorised to leave Vietnam under the Orderly Departure Program (ODP) to immigrate in the USA for purpose of seeking a new life.

Following are my relatives to be evacuated with me to the USA

No	Full name	Date and place of birth	Sex	Relationship	Address
1	TRANG THỊ NGỌC HÂN	27/4/1950 AN GIANG	F	WIFE	TỔ 76 LONG TH
2	LÂM THỊ KIM HỒNG	23/9/1971 SAIGON	F	DAUGHTER	LONG SON
3	LÂM THỊ KIM HƯỜNG	30/8/1972 SAIGON	F	DAUGHTER	PHU TAN
4	TRANG HUU KINH	25/9/1956 AN GIANG	M	YOUNG BROTHER	AN GIANG
5	NGUYỄN THỊ THANH HIỀN	15/2/1960 ĐÔNG THÁP	F	YOUNG SISTER	

My relatives in the U.S

No	Full name
1	LÊ XUÂN TẠO (M) (BROTHER)
2	TRẦN ĐẮC LỘC (M) (BROTHER)
3	TRANG KIM CHI (F) (SISTER)

Your approval on my request to help me through your humanitarian act will be highly appreciated.

Respectfully yours

LÂM VĂN TUÂN

ly lyls

- 1 công chức huyện
- 1 học sinh 25-78
- 1 dạy học
- 1 kỹ sư địa lý 25-83

HUYỆN H. NHỎ Đ.